

# GET INVOLVED 參與

## SUNDAY WORSHIP 主日崇拜

中文成人主日學 9:30 AM - 10:30 AM 地點: Room 9; 本季課程: Exodus 出埃及記

ENGLISH ADULT SUNDAY SCHOOL 英語成人主日學

9:30 AM - 10:30 AM in Office for "Revelations"

BILINGUAL WORSHIP SERVICE 雙語主日崇拜

11:00 AM - 12:30 PM in the Student Union

NURSERY MINISTRY 育幼托兒

9:15 AM - 12:15 PM in the Nursery Room for Ages 0-4 年齡: 新生嬰-4

CHILDREN SUNDAY SCHOOL 兒童主日學

11:30 AM - 12:30 PM. Please inquire if interested... 年齡: K-8

LUNCH 午餐團契

12:45 PM - 2:00 PM in the Outreach Center

## FELLOWSHIP MEETING 團契聚會

每個月第一個星期六晚間 6:00 · 新生命團契 · 林恩深家 · 歡迎慕道與初信者參加。

每個月星期二早上 9:30-11:00 · 姐妹門徒訓練小組 · 裴師母主辦。

每個月第二個星期五晚間 7:00 · 裴師母家生活分享 · 歡迎參加。

每個月第四個星期五晚間 7:00 · 喜樂團契 · 深入研讀聖經 · 李嘉琳姊妹家。

聯絡: 李美玲姊妹

## PRAYER MEETING 禱告會

Every first and third Thursday of the month 每月第一, 三, 週四 7:45 PM - 9:00 PM

In the Church Office

## PRAYER 禱告

Please pray for the following matters:

- Pastoral Search
- Church Devotional Life

請為下列事項禱告:

- 尋牧代禱
- 教會推動全年每日靈修計畫與讀經計畫

## FINANCIAL REPORT MARCH 2018 財務報告

CATEGORY	INCOME	EXPENSE	BALANCE	YTD BALANCE
General	5,238.23	5,477.81	-239.58	956.63
CATEGORY	INCOME	EXPENSE	BALANCE	TOTAL FUND BALANCE
Mission	802.00	500.00	582.02	7,495.84
Building	0.00	0.00	0.00	11,051.52

## CONTACT

ADDRESS 3396 Johnson Ave. San Luis Obispo, CA 93401

TELEPHONE (805) 544-2145

MINISTER ANNIE'S CELL (626) 277-1563

WEBSITE [www.slo5c.org](http://www.slo5c.org)

FACEBOOK "Central Coast Chinese Christian Church"

# 加州中岸華人基督教會

CENTRAL COAST CHINESE CHRISTIAN CHURCH



April 1, 2018

[www.slo5c.org](http://www.slo5c.org)

# TODAY'S WORSHIP SERVICE

PRAYER 禱告

WORSHIP 崇拜詩歌 ..... 我們偉大的救主 Awesome God  
救贖的恩典 The Grace of Redemption  
因祂活著 Because He Lives

MESSAGE 講壇信息 ..... Pastor Ray Petzholt

HOLY COMMUNION 聖餐..... Pastor Ray Petzholt

ANNOUNCEMENTS 報告..... Anderson Lin

OFFERING 奉獻

LUNCH FELLOWSHIP 午餐團契

# MESSAGE NOTES

Theme of the Year: Knowing God To Experience His Glory
1st Quarter: Knowing God's Attributes 第四季: 更深認識上帝的屬性
This Month: Knowing The Triune Godhead 本月份: 認識三位一體的上帝

## Proof That Only Jesus Can Give You Eternal Life 唯有耶穌能夠賜你永生的憑據

John 11 約翰福音 11 章

前言 Introduction:

1. BE PATIENT IN SUFFERING.  
在受苦中要忍耐
2. HAVE FAITH IN GOD'S WORD & GOD'S WORKS  
對上帝的話語和作為要有信心
3. EXPERIENCE A SUPERNATURAL COMFORT IN ALL YOUR TRIALS  
在你所有的試煉中經歷一超自然的安慰
4. REJOICE IN THE ULTIMATE TRIUMPH OF JESUS CHRIST  
歡欣耶穌基督至終的勝利
5. BE WARNED BY THE 3 REACTIONS TO CHRIST'S WORDS & WORKS  
要警惕對基督話語和作為的三種反應

# 報 告 A N N O U N C E M E N T S

1. Welcome new visitors! We are blessed to have you worship with us.  
歡迎到訪教會的新朋友! 我們很高興您今天與我們一同敬拜主.
2. We give special thanks to Pastor Ray for today's message on "John 11 - Proof That Only Jesus Can Give You Eternal Life." May we all come to Jesus for such hope.  
特別感謝裴瑞明牧師今日傳講「唯有耶穌能夠賜你永生的憑據」的信息, 願我們都信靠基督, 有永生的盼望.
3. We have prayer meeting this Thursday at 7:45pm. Everyone is invited to come.  
本週四 7:45 有教會禱告會, 歡迎大家出席, 學習“出埃及記中的祈禱”. 電話參與: 1-218- 339-7800, 347392#
4. Our church is planning a retreat in September. Please fill out the retreat registration form and pay the deposit by the end of April. Thank you. The retreat will be cancelled if less than 30 people sign up to attend.  
教會將在九月份舉行退修會, 請您在四月底前將報名表與訂金預備好. 若少於 30 人參加, 退修會將取消.
5. The church website slo5c.org has uploaded many of the past sermon audio and document files under "Messages." Please check it out and introduce to your friends.  
教會網站 slo5c.org 已經上傳許多過去的主日證道錄音和講章文檔, 歡迎您上「主日證道」欄瀏覽使用, 並介紹給朋友.
6. Please continue to pray for Pastor and Mrs. Chow as Mrs. Chow recovers from her surgery.  
請大家繼續為周牧師, 師母代禱, 望上帝賜力量給周師母早日復原.

Conclusion 結語: